

EL COLONO

Organo de la Asociación de spiranes a Colonos de atares

Segunda época — Puerto Natales 1.º de Enero de 1937 — N.º 3.

N.º suelto \$ 0.20. atrasado \$ 0.30

¿Hacia donde vamos?

La Cámara de Diputados en sesión del 2 del corriente aprobó por mayoría de votos el proyecto de legislación de tierras magallánicas sin modificaciones sustanciales, desechando sistemáticamente las observaciones formuladas por los diputados señores Olave y Chaparro quienes impugnaron el proyecto en el sentido de obtener algunas ventajas que si quiera en parte consultasen las aspiraciones del pueblo de Magallanes.

La mayoría parlamentaria dirigida por el señor del Canto que, con un ardor digno de mejor causa, definiendo los inviolables intereses de los latifundistas, con la aprobación de este proyecto ha obtenido un triunfo resonante que hará época en los anales de nuestra legislación, no como un acto de justicia y de buen gobierno digno de economía, sino como un hecho victorioso de los derechos de todo un pueblo que pide paz y justicia.

Es profundamente significativo de que mientras en los viejos países de Europa, en plena época de renovación de valores, se desea una amplia reforma en el régimen jurídico de la tierra, y se va derechamente a destruir el latifundio para crear la propiedad media o «bien de familia», en Chile se hace todo lo contrario, se

perpetua el latifundio y se hace tabla rasa de los nuevos conceptos de justicia social y económica en los cuales necesariamente ha de apoyarse la paz y tranquilidad de los pueblos.

Para nuestros legisladores «democráticos» nada significa la profunda transformación que ha venido operándose en los últimos tiempos en los países europeos de civilización secular, ni los ensayos realizados en muchos de ellos con excelente resultados; en nuestro país, desgraciadamente, nada se quiere ver ni nada se quiere oír, nada importa al derecho y la justicia que asiste a los demás, tampoco nada importa la evolución en marcha, y en lo que el problema de la tierra se refiere se pretende nada menos que resolverlo todo aplicando el criterio arcaico del encomendado. Tal ha ocurrido en la Honorable Cámara con el nuevo proyecto de tierras, y no podía pasar otra cosa ni nada puede esperarse de los nietos de encomendados o de los amigos de éstos que gobiernan y legislan el país y que lógica y necesariamente deben defender sus privilegios o su holgura. Y en todo esto hay crueldad, se dilía que dentro del recinto del Congreso flota algo de la mentalidad de la Quinta raza.

sucede al revés. La propiedad, excesivamente dividida, tiene limitaciones irremediables, siendo la principal su insuficiencia productiva, y creándose de esto modo, frente a la «muerte» de la tierra, representada por el latifundio inculto, o frente a la distribución de la riqueza, encarnada en el gran terrateniente la «mano muerta del trabajo», simbolizada en el colono sin tierra bastante.

Enfrente de estos males (latifundio, grandes cultivos y minimifundios) han surgido los dos remedios: parcelación y concentración. Obedeciendo a una sencilla ley de biología social—la destrucción del trabajo—aparece la parcelación o reparto de grandes predios en pequeños lotes, que al hacer coparticipes a muchos de la propiedad de unos pocos, acaba con el régimen de excepción y privilegio.

Por el contrario, la concentración parcelaria, al agrupar parcelas insuficientes de muchos en zonas territoriales de suficientes rendimiento para un hogar, crea el vínculo social de la pequeña propiedad o «bien de familia», reteniendo en el suelo patrio al trabajador, despertando en él la conciencia de su misión social, económica y política, y llenando así el doble fin de la colonización interior: fomento de la población y cultivo del territorio nacional inculto o insuficientemente cultivado.

Esta tendencia hacia la nivelación—achicar los predios muy grandes y agrandar los muy chicos—creando un régimen de propiedad sin grandes sobras ni grandes faltas, inspira a Federico Impey su afirmación de que «la pequeña propiedad será la paz rural de Inglaterra».

Cristobal de Castro

(DEL LIBRO HOMBRES SIN TIERRAS
TIERRAS SIN HOMBRES)

Ni latifundios ni minimifundios

Bien de familia y colonización

«Ni latifundios ni minimifundios». He aquí la fórmula científica de la moderna colonización. Ni grandes extensiones en pocas familias, ni muchas familias en cortas extensiones. La vinculación de la tierra en pocas manos da lugar a muchas funciones de la propiedad, en tanto que y sujetando a una serie de circunstancias que impiden su acción plena. Los grandes predios sin cultivo representan «una disminución real y efectiva del territorio». Allí donde se asientan, el territorio no sirve para

nada ni para nada. Está como decía Costa, «de cuerpo presente».

Pero además, los grandes predios cultivados, si bien desamortizan la producción, continúan reteniéndola y oponiéndose a la distribución y circulación de la riqueza, persistiendo fundamentalmente con ellos el régimen de privilegio y excepción, contrario a la armonía social.

Ya se sabe que en el minimifundio

Casa M. Suarez

Abarrotes, Licores, y Confeitería — Surtido completo en respuestos para lamparas «PETROMAX»

TELÉFONO N.º 132

La Caja Agraria concede préstamos a largo plazo

La Caja Agraria que, como ya se sabe, ha instalado una sucursal en Magallanes, concede préstamos a largo plazo a industriales madereros, agricultores y hacendados, para la instalación de acerraderos, adquisición de ganado etc, fijando un interés baja.

El industrial, el agricultor y el hacendado, pueden obtener préstamos al cinco por ciento de interés a plazos largos, de tres a cuatro años para la adquisición de ganado, de implementos agrícolas o instalación de aserraderos, y además adelanta dinero para pagar los trabajos de la cosecha agrícola o de la esquila a fin de librar al agricultor y al hacendado de exprovisiones y apremios por estos trabajos.

La Caja, para estos préstamos exige la garantía de la siembra o de la hacienda, y en su defecto una fianza a satisfacción de la Caja cuando se trata de arrendatarios o simples concesionarios. Tratándose de propietarios, la garantía sería la hipoteca del campo.

Estos préstamos a largo plazo y a un interés bajo benefician a los agricultores, hacendados e industriales madereros, y se conceden en relación con la capacidad de la industria, importancia de los establecimientos ganaderos o importancia de los trabajos a realizar, pudiendo facilitarse sumas hasta de 300 y 400 mil pesos. En esta forma se favorece a los que desean trabajar y no cuentan con dinero suficiente para impulsar sus industrias, desempeñando la Caja en estos casos la función útil y la ayuda necesaria para el modesto agricultor para el pequeño capitalista.

“EL COLONO” desea un feliz año nuevo a sus lectores y favorecedores

Proteja sus intereses
tomando un buen seguro en

LA AUSTRAL
Capital \$4.000.000

Esso y
essolube

El Mejor combustible
para Automoviles

SEGURO DE VIDA
LA SUD AMERICA

La de mayor capital

Constatino
Gaf o

ANTONIO MIRANDA

Abarrotes, Licores y Baratillo Harina,
Cerveza y Vino

VENTAS POR MAYOR

Keneth Morrison

Carne fresca todos los días

**BOMBA AZUL, NAFTA Y
ACEITE, EL MEJOR
COMBUSTIBLE**

Gregorio Benitez

Empresa de transportes

Leña en rajones y picada

Fjesislao Mena

Carne - Pasto - Leche

Dario Subiabre

CALLE BAQUEDANO 397

Carne fresca de vacuno y capon, pasto avena, leche, leña en rajones y larga

Casa Emilio Prado

La mas antigua de la poblacion

Abarrotes. Tienda. Zapateria y Paqueteria

FABRICA de LAVANDINA. PEDIDOS al TELEFONO 54

Panaderia Universal de Francisco Rodriguez

Se elabora pan dulce y tortas

Panaderia

MARIANO UTROBICIC

Pan fresco todos los días reparto a domicilio
Mercaderias en general

Pelicula quincenal

Continuamente el servicio informativo nos trae alguna noticia de la Caja de Seguro Obrero. Por ejemplo: que la Caja compra un fundo en tantos millones de pesos: que la Caja compró otro fundo en tal parte en otros tantos millones de pesos, que la Caja adquirió una valiosa propiedad en Santiago: que la Caja compró tal rascacielo para tales o cuales oficinas en otros tantos millones de pesos y, por ultimo, que la Caja en virtud de tal operacion tiene que entregar quinientos y tantos millones de pesos a la Caja de la Habitación Popular, etc. etc.

Se dice que todas estas importantes inversiones se hacen para asegurar el dinero de los imponentes de todo el pais. Financieramente todo esto puede ser muy atinado, pero entendemos que antes de hacerse esta clase de operaciones, la Caja primeramente tiene la obligacion de cumplir la finalidad social para la cual ha sido creada, esto es, mantener en buen servicio, amplio y eficiente para todos sus asegurados y despues de haber cumplido con esta mision puede pensarse en las inversiones que se quiera. Aqui en Natales, y eso que esta es una de las regiones del pais que mas contribuye con sus impositores a incrementar los fondos de la Caja, los pobres asegurados que por desgracia se enferman, se les hospitaliza en un local inadecuado, bajo, sin luz, con una distribucion interior laberintica, y en donde el aire que se respira es pesado a causa de la poca ventilacion. Sabido es que el aire puro, la luz, el sol, son agentes naturales de salud que influyen poderosamente en el organismo y en el animo del enfermo. Sin estos agentes primordiales la tarea del medico es mas pesada y menos eficaz.

En este famoso hospital no existen salas para enfermos contagiosos ni para enfermos que se encuentren en estado grave. Las salas comunes que existen, especialmente la de hombres, cuando se entra a ella por un estrecho y corto pasadizo interior, el enfermo o el visitante recibe la impresion de hallarse metido en un hoyo una cueva y donde las camas parecen estar hacinadas y estas mas que camas de hospitales, parecen camas de faldas de tercera y cuarta categoria.

En condiciones semejantes, la tarea del personal es dificil y se necesita una suma de buena voluntad para desempeñarse en las obligaciones que a cada una se le tiene asignadas.

La labor del medico es ardua y tiene que valerse de los pocos elementos de que dispone y efectuar a menudo operaciones delicadas cuando en otras partes para operaciones corrientes hay dos o tres medicos. Igual ocurre con respecto al demas personal subalterno. Sin embargo es justo reconocer que tanto el medico como el resto del personal, cumple sus obligaciones a conciencia con un elevado espiritu humanitario. Pero esto no es suficiente, hace falta un edificio adecuado, higienico, en una palabra, hace falta un verdadero hospital dotado de todos los elementos modernos para que asi la Caja pueda llenar cumplidamente las finalidades para que ha sido creada.

De otra manera la ley 4054 seguiria siendo para los asegurados una exaccion, y no una ley de provision social, y la Caja de Seguro Obrero en vez de cumplir ampliamente su mision, seguiria convertida en una agencia dedicada a colocar dinero a interes, disvirtuando su verdadera finalidad.

La Municipalidad está dando señas de vida con el arreglo de algunas calles de la poblacion. Los trabajos han comenzado por la calle

Bulnes la que se encontraba en estado calamitoso e intransitable en invierno. Se nos informa que en estos trabajos se invertirá aproximadamente la cantidad de cuarenta mil pesos, pero tambien se nos dice que ese sector quedará en las mismas condiciones que las calles mas centrales, es decir, en condiciones de trafico para automóviles de corte aerodinamico con lo que estan de plácemes a los naves de ricos.

Pero (todas las cosas tienen un pero) ¿y las veredas? Las veredas de las calles centrales estan en estado de abandono absoluto y en dias de lluvias el peaton para no embarrarse y saltar las lagunas que se forman en ellas, prefiere transitar por la calzada.

La Ilustre Municipalidad que al implanar la jornada de seis horas demostró ir a la cabeza de la evolucion, deberia tambien preocuparse de la construcción de las veredas siquiera en las calles mas centrales, y de hacerlo asi, demostraria tambien ir a la cabeza del progreso edilicio, sin perjuicio de preocuparse de otras cosas necesarias e impostergables, como por ejemplo: el servicio de agua potable domiciliario y otros servicios de salubridad publica que por sabidos se callan.

La Pascua ha pasado ya y con ella se ha ido un pedacito de ilusión en el riño natalino pobre.

Lo hemos visto contemplar escaparates llenos de juguetes y chucherias con sus caritas tristes, pensando tal vez que esos juguetes no son para él sino para aquellos niños que tienen padres ricos.

Y cuantos padres pobres habran sentido el dolor de no poder comprar algo para sus hijos y llevar a sus corazones inocentes un poco de alegría en los dias de Pascua.

Santa Claus visita solamente a los niños pudientes y no se acordó este año de los niños que nacieron pobres y a los que el destino les depara una alegría triste.

Ha fenecido el año 1936 dejandonos una herencia de recelos que lleva al animo mas esforzado penosas incertidumbres.

La humanidad se debate en el actual periodo de transicion en una lucha de tendencias politica economica opuesta, siendo España, el solar hispano el campo en donde se libra una de las tragedias mas sangrientas que registran la historia del mundo.

En España la sangre generosa de pueblo empapa la tierra, y los hombres siguen matandose sin piedad.

Las grandes naciones continúan ciegas, enpecinadas en una politica armamentista, de desconfianzas y de recelos que dá indicio de que el hombre ha dejado ya de ser civilizado e inteligente.

Mientras en el viejo mundo se pretende detener lo que irremediablemente ha de venir, América realiza una conferencia de la paz y se trata de llegar a una mejor comprension humana de los destinos de los pueblos.

La Humanidad, pues, sumida en el caos, vacila y no sabe adonde irá a parar. Lo curioso es que todos los que defienden sus tendencias, pontifican de sentimientos morales, de amor a la paz, de amor al pueblo, sin embargo los hechos hablan solo de su egoismo y de sus intereses, y, sobre todo, de su desmedida ambicion de poder y mando.

El año que se inicia hoy, al recibir la herencia que le ha dejado el año viejo, herencia de dolores y de luchas cruentas, se hace tam-

bien depositario de una aspiración de amor y de justicia que había de realizarse algún día para bien y felicidad de los hombres.

Por este concepto, sea bienvenido el año nuevo, aunque también sabemos que el año nos dejará a fenecer, un acervo de males y dolores.

Bimbo de las Candelas

La Sociedad Explotadora es una Sociedad cooperativa

Un distinguido caballero, Sr. Elgardo Rojas Huneus, posiblemente descendiente de encomendero, en sendos artículos que ha publicado en El Mercurio, insiste que en Magallanes no puede hacerse la colonización en pequeños lotes, sino en grandes extensiones.

En uno de los párrafos, dice el señor Rojas Huneus: «Si la Explotadora de Tierra del Fuego ha surgido se debe a que se fundamentó en grandes extensiones de suelo, como sociedad anónima, lo cual importa una verdadera cooperativa con aporte de capital chileno en acciones al alcance de los grandes y pequeños, entregando su explotación a técnicos experimentados, cuyos conocimientos y sacrificios es preciso reenumerar generosamente».

Para nosotros todo esto es, en parte, una gran novedad, pues ignorábamos que la Explotadora fuera una sociedad cooperativa en la acepción que pretende darle el señor Rojas Huneus.

Sin duda alguna que para los accionistas que llevan una vida de ocio en el Club de la Unión, para los empleados superiores de dicha sociedad que gozan de sueldos muy superiores a los de un Ministro de Estado y hasta superior a la renta del Presidente de la República, la Explotadora es una sociedad cooperativa, mas que cooperativa de cooperación jugosa, pero para el peon, el ovejero o el esquilador que suda la gota gorda y que echa los bofes trabajando para que los accionistas y altos empleados gocen de rentas enormes, la Explotadora será siempre «Explotadora», la que exprime y la que tiene asfisciado a todo un pueblo.

Claro está, y en ello convenimos con el señor Rojas Huneus, hay que reenumerar generosamente a los técnicos extranjeros, de cuyos sacrificios se conduele tanto el articulista sin parar mientes que al opinar tal cosa, afirma, gratuitamente, nuestra propia inferioridad.

Y pensar que muchos de éstos técnicos experimentados, que no pisan jamás una universidad, cuando llegaron a Magallanes el ovejero chileno les enseñó a poner la montura sobre el lomo del caballo.

Eso es de que la colonización en Magallanes no pueda hacerse, mas vale no contestar. Hay cosas tan escupidamente ridículas, tan absurdamente interesadas que mas vale no comentarlas.

Para nosotros hay cosas que explican claramente: los que defienden a la Explotadora, o bien son accionistas de ella o tratan de «adquirir» sus jugosas acciones.

Vagancia infantil

Cada pueblo por insignificante que sea tiene su característica saliente. El visitante o el que pasa, advierte esta característica en la calle por ser en ella donde se observa la modalidad

y el grado de cultura de sus habitantes. Natales no podía ser una excepción a esta regla y también tiene la suya. La nuestra, la característica saliente de este pueblo, es la vagancia infantil. Hay calles en que se ve una multitud de chiquillos desarraigados y sucios jugando en las veredas, tirándose piedras y pronunciando palabras obscenas como la cosa mas natural del mundo. Los padres al parecer, no dan mayor importancia ni se preocupan mayormente por lo que hacen o pueden hacer sus hijos en la calle, lo que acusa en ellos mas que una indiferencia o incapacidad para educarlos convenientemente, una falta de responsabilidad paternal.

El que por primera vez visita este pueblo y observa estas cosas, seguramente ha de llevar una tristísima impresión de nuestro ambiente y ello contribuye a afirmar aún el pobre concepto que se tiene de Natales en Magallanes y en el norte del país.

La autoridad, a nuestro juicio, en la medida de sus atribuciones, debe suplir esta falta de responsabilidad de los padres de familia ejerciendo una acción conveniente a fin de evitar este poco codificante espectáculo que ofrecen algunas calles del pueblo, en la seguridad de que haciéndolo así se hará algo por nuestra propia cultura y también, por la higiene moral.

Una moción de N. Alfonso Borquez

El senador don Alfonso Borquez que desde hace tiempo viene destacándose en la defensa de los intereses efectivos de las provincias australes, presentó al Senado una moción en el sentido de pedir que el Ejecutivo retire la urgencia del proyecto de tierras, estimándose que un asunto de tanta importancia para el país debe ser estudiado concienzudamente y no con la precipitación con que se ha hecho, tanto en la elaboración de dicho proyecto como en el afan interesado que se demuestra para que sea aprobado antes de que se realicen los próximos comicios electorales.

Por otra parte el senador conserva del señor Lira Infante ha hecho públicas declaraciones expresando que el citado proyecto es malo por haberse excluido todo propósito de colonización, prometiendo presentar un nuevo proyecto en el cual se establezca claramente que la colonización de la tierra magallánica debe ser una finalidad primordial del Gobierno, por exigirlos así la conveniencia del país y de la región mas austral de Chile.

Cabe esperar, pues, que el Ejecutivo en vista de las acertadas observaciones que se han hecho en el Senado, retire la urgencia del proyecto, lo que nos parece algo difícil si nos atenemos a los grandes intereses en juego para que el proyecto sea definitivamente aprobado antes de Marzo.

LA TRAGEDIA DEL INDIO ARAUCANO

Una delegación de araucanos fué a la capital a gestionar ante el Gobierno la solución del problema de las tierras que ocupaban con sus familias, de la cual se les ha desalojado para entregarlas a la Sociedad Colonizadora de Budi, que cuenta con cuarenta mil hectáreas de terreno de concesión fiscal.

El Ministro de Tierras, señor Serani, como siempre, les prometió atender sin petición pero es mas que seguro que todo quedará en una vana promesa y los pobres indígenas serán despojados de las tierras que fueron de sus mayores.

La eterna tragedia del indio indomitable inmortalizado por Ercilla.

Farmacia "UNION"

Específicos nacionales y extranjeros

Despacho exacto de recetas

L. de Barria y Cia

FERIA FRANCA NATALES

JOAQUIN FUEYO

Especialidad en ropa para campesinos — Surtido en artículos de

Fantasia para Regalos

Casa De Carlos

Almacen y Ferreteria Existencia de

articulos enlezados. Telefono 66

Relojeria Suiza

Ventas de Radios y Bicicletas a plazo, = Continuanamente novedades en discos y articulos para regalos

Almacen Casanova

ABARROTES — LICORES — CONFITES

BARATISIMO

CALLE O'HIGGINS 301

ALMACEN Y TIENDA

SANTIAGO PEREZ F

ELEUTERIO RAMIREZ Y ESMERALDA 229

TELEFONO 96

Casa Javier Landa

Abarrotes, Ferreteria, Enlozados

TIENDA

VENTAS AL por MAYOR y MENOR

ALMACEN

Esteban Munoz

ABARROTES EN GENERAL

DEPOSITO DE LICORES

Gilberto San Martín

Abarrotes, Licores, Confites, Paquetería

Esmeralda 301 Teléfono 131

CIRILO PEREZ

Almacén "El Nuevo Zeppelin"
Constantemente artículos de Chile

Abarrotes y Licores en General

ALMACEN y TIENDA LA SOMBRA

DE SALOMON PULMINI

El mejor surtido de Almacén, Tienda y Licores

Luis Vasallo

Especialidad en conservas finas
Frutas frescas en todos los vapores

ALMACEN LUIS RUIZ

ABARROTES y BARATILLO EN GENERAL

CALLE EBERHARD ESQ. MAGALLANES

Panadería La Aurora

Elabora el mejor pan de la región — Pan dulce y Contono los Martes
PEDIDOS AL TELEFONO 48

Hotel "VICTORIA"

Servicio especial para pasajeros
y pensionistas

TELEFONO 134

CARNICERIA

LA NEGRA

Compra productos de la región. —
Constantemente carne fresca de
CAPON y VACUNO

Tienda Imperatore

Surtido completo en artículos de tienda, precios sin competencia

Almacén y Tienda POR Y MENOR DE G. FRASO S

Surtido completo Almacén y Tienda — Compra productos regionales
En h. 500 Te f. 135

EMPRESA EDGEO SAI ZIG ZAG

REPRESENTANTE PARA ULTIMA ESPERANZA

Adolfo Wegm M.

Revistas Zig-Zag, Familia, Peneca, Fauto, Elite, Loran, Margarita etc.

LA FORTUNA

ALMACEN y TIENDA DE

Vicente Felix Seran

Frutos del país — Ventas por mayor y menor — Telefono 63

CASA ARABE

Almacén, Licores, Confitería
Ventas por mayor y menor

FAMILIA LA Y

Carlos Crema

Fabrica de Limonada y de la famosa Agua Mineral EL PAYNE
Abarrotes — Licores — Galletas — Confites

Empresa Transportes

Frutería "Popular"

EX ROJAS
Fruta Fresca en todos los vapores, — Cecinas y Frutas frescas

JORGE DOMATEUS

Sabino Suarez

Ofrece el mejor surtido en mercaderías para familia

CONFITES y LICORES